

# 群馬大学(群馬県)



日本語・日本文化、教育学、社会情報学を学び、地域社会の視点から日本の文化を考察する。

# ■大学紹介

#### ① 大学の特色及び概要

#### (1) 特色と歴史

群馬大学は1949年に設立。東京から北西に約100kmに位置し、教育学部、社会情報学部、医学部、理工学部、生体調節研究所、附属図書館、医学部附属病院、国際センター等の各部局で構成している。

教育学部は、グローバルに物事をとらえながら、未来社会を支える人間を育成するために、人間の発達と成長を主な対象として教育の目的、方法、および内容などについて理論的・実践的な教育・研究を進めている。教育学部には、教員養成を主たる目的とする課程があり、5系・13専攻に分かれながら、深い専門性と実践的な指導方法を身に付ける。

社会情報学部では、社会と人間を「情報」という視点から捉えた「社会情報学」を学ぶ。 社会情報学の目標は、人間のコミュニケーションを取り巻いている社会のシステムを分析し、今後の課題を明らかにしていくことである。そこで、情報科学と人文・社会科学を融合し、学際的、国際的な教育・研究を進めている。

国際センターでは、留学生のための日本語・日本事情科目を開講し、学習相談を実施している。また日本研究のため「武道」「日本美術」「邦楽」という実践科目も履修でき、総合的に日本理解ができるプログラムが用意されている。

(2) 教員・学生数等 (2017年5月1日現在) 教員数:921人

学生数:学部 5,122人、大学院 1,351人

#### ② 国際交流の実績(2017年5月1日現在)

留学生在籍数:247人(20カ国1地域) 海外の大学との交流協定:134件(34カ国1地域)

③ 過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・日本 文化研修留学生(日研生)の受入れ実績

2017年:留学生数247人、日研生5人 2016年:留学生数225人、日研生3人 2015年:留学生数215人、日研生5人

#### ④ 地域の特色

関東平野の北に位置し、美しい山々に囲まれ、温泉も 多く、1年を通じて四季折々の自然豊かな景色・産物が 楽しめ、東京近郊から電車で約2時間ほどである。

一方、外国人が急増し、その多文化共生のため様々な 活動を群馬大学が実施し重要な役割を果たしている。

# ■コースの概要

# ① 研修目的

本コースは、日本事情・日本文化に関する研修を主とし、補助的に日本語能力の向上のための研修を行うものである。

# ② コースの特色

本学では日本語・日本文化研修プログラムを通称「Jプログラム」として、日本語の能力や技能を高めながら、日本を研究対象とする諸研究を行うのに必要な知識を身につけることを目指す。プログラム期間中に行われる諸活動に参加することで、日本語や日本文化、日本社会についての理解を深めることができる。

本人の希望する専門分野により、教育学部又は社会情報学部のいずれかの研究室に所属し、更なる日本語能力の向上と並行して、専門性をより高めることを目的としている。

また、例年、当プログラムが行われる荒牧キャンパス

には多数の交換留学生が在籍しており(2017年度は10協定 校から25名)、日本語能力試験N 1 級レベルや大学院レベ ルの交換留学生もおり、短期留学生が多様なレベルで存在 している。

そのため、交換留学生のための日本の伝統文化を学ぶプログラムも用意されており、武道(柔道)、日本画、邦楽(琴、三味線)の実技を専門家から学ぶ機会もあり、日本文化をより深く学ぶことが出来る。

#### ③ 受入定員

5名(大使館推薦3名、大学推薦2名)

#### ④ 受講希望者の資格、条件等

- (1) 一般的な会話や読み書きができ、専攻する科目について日本語による授業科目の内容を理解する者。日本語能力試験N2級以上相当が望ましい。
  - (2) 日本語・日本文化に関する分野を専攻する者。

# ⑤ 達成目標

修了時に、日本語で研究論文を作成し、自分の研究について口頭発表や質疑応答ができるようになること。



2017-2018年度 日研生,交換留学生

#### ⑥ 研修期間

2018年10月1日~2019年9月30日

邦楽器演習

#### ⑦ 研修科目の概要

授業は原則として、前期・後期各15週開講する。日本語、 日本事情、伝統文化実践科目、学部・教養科目から履修す る。必修科目は以下のとおり、全体で510時間が必要となる。

#### 1) 必須科目

授業の種類	第1期(10-3月)	第2期(4-9月)	
日本語	4クラス(120時間)	4クラス(120時間)	
学部・教養教育科目	6クラス(180時間)		
J特別講義*1	1クラス(30時間)		
課題研究(個別指導) *2	1クラス(30時間)	1クラス(30時間)	

- \*1:「日本における研究」をテーマに、学内教員によるオムニバスの特別授業(協力教員14名/半期)
- \*2:課題研究は指導教員による論文指導である。第2期の終わりにプレゼンテーションをして、論文を提出しなければならない。







#### 2) 見学、地域交流等の参加型科目

#### <見学>

年に1回、留学生と日本人学生合同で、近隣県の研修旅行(1泊2日)を予定している。その他、日本美術の一環で、東京や千葉、県内の美術館等への日帰り見学を定期的に行う。



#### 

<地域交流> 由于工关地切口

群馬県内の小学校や中学校から国際理解講座の授業への留学生派遣依頼に応え、Jプログラムの学生が積極的に訪問している。また前橋市国際交流協会が実施するホスティングプログラムへの参加、講師としてイベントへの派遣など、地域住民との交流も活発に行っている。

#### 3) その他の講義、選択科目等

教育学部と社会情報学部で開設される専門科目の授業、 教養科目授業から選択する。

#### ⑧ 年間行事

- 10月 新入学留学生受入式 オリエンテーション 留学生相談会 チューターオリエンテーション 留学生特別健康診断
- 12月 各学部留学生懇談会
- 1月 伝統文化実践科目邦楽演奏会
- 3月 茶道、書道、華道の伝統文化体験
- 4月 全学健康診断
- 7月 インターナショナルキャンプ (予定)
- 8月 Jプログラム研究報告会 伝統文化実践科目邦楽演奏会
- 9月 Jプログラム研究論文提出

#### ⑨ 指導体制

- (1) コーディネーター:野田岳人准教授
- (2) 指導体制:

学部の指導教員と国際センターの教員が、研究 指導及び修了研究のための指導を行う。その他、 国際センター教員(生活相談を含む)やチュー ターの日本人学生が日本語学習や日常生活の支援 する。

#### ⑪ コースの修了要件

コースの修了にあたっては、必修科目420時間、 選択科目等60時間以上を受講し、日本語による論 文発表会を行い、口頭試問の上、成績優秀な者に ついては修了証書を発行する。

成績判定にあたっては、学部指導教員と国際教育・研究センター教員による修了判定委員会で総合的に判断される。

#### ① 単位認定、単位互換

必要があれば、各所属学部で成績証明書の発行 可能。単位互換は、在籍大学の判断による。

# ■宿 舎

キャンパスから4km離れたところに群馬大学国際 交流会館(前橋)がある。単身室22室があるが、常 に学部、大学院留学生等により満室状態である。

大学は、原則日研生のために、キャンパスに近い 民間アパートを準備する。おおよそ30,000円/月程。 その他、公共料金(電気、ガス、水道、インター ネット、携帯電話)が10,000~20,000円/月程必要と なる。同時期に来日する交換留学生用のアパートと 同様の扱いを行う。

# ■修了生へのフォローアップ

Jプログラム修了生のデータベースを作成する。また。日本への大学院進学などについて、助言・相談を実施する。











インターナショナルキャンプ





Jプログラム研究報告会

# ■問合せ先

#### <担当部署>

### 群馬大学国際課

住所 〒371-8510

群馬県前橋市荒牧町四丁目2番地

TEL +81-27-220-7637 (直通)

FAX +81-27-220-7630

E-mail g-exchange@jimu.gunma-u.ac.jp

# <担当教員>

# 国際センター准教授 野田 岳人

E-MAIL nodat@gunma-u.ac.jp

### **<ウェブサイト>**

# 群馬大学ホームページ

http://www.gunma-u.ac.jp/

#### 群馬大学国際センターホームページ

http://www.guic.gunma-u.ac.jp/



# **Gunma University**



Promoting the Understanding of Local Japanese Society through Education and Social & Information Studies

# Overview of Gunma University

#### ① Outline

(1) Outline and History

Gunma University was established in 1949 and is located roughly 100 km northwest of Tokyo. It consists of the Faculty of Education, Faculty of Social and Information Studies, Faculty of Medicine, School of Science and Technology, Institute for Molecular and Cellular Regulation, University Library, University Hospital, Gunma University International Center, and so on.

The Faculty of Education aims to educate students who can think globally and develop the society in the future. In order to realize that, it advances both theoretical and practical education/research on objectives, methodology, and contents of education concerning human growth and development. The Faculty of Education provides teacher training courses, and its students are divided into five fields and 13 majors and attain professional knowledge and technique as school teachers.

The Faculty of Social and Information Studies promotes the interdisciplinary field of social and information studies, which looks at an individual and society as a whole from the perspective of "information". The goal of the studies is to analyze the social system surrounding the human communication and to clarify the future issues of the information society. In order to do this, the Faculty has advanced cross-disciplinary, international education and research, striving for the integration of humanities, social sciences and information sciences.

Gunma University International Center (GUIC) provides international students with Japanese language, Japanology and advises

them about their studies. In addition, students are able to understand more about Japan through the study of the martial arts, Japanese painting, and traditional Japanese music.

- (2) Number of faculties members and students
  (as of May 1,2017) Faculty members 921
  Undergraduate students 5,122 Graduate students 1,351
- ② International Exchange Data (as of May 1,2017) International students: 247 (20 countries and 1 region) Academic Exchange agreements: 134 (34 countries and 1 region)
- ③ The number of students attended this program International students / Japanese Studies students 17 yr. 247 / 5 16 yr. 225 / 3 15 yr. 215 / 5

#### 4 Feature of Maebashi City

Surrounded on three sides by majestic mountain ranges, Maebashi City is located in the northeast corner of the Kanto Plain. Within a beautiful landscape, there are many hot springs and beautiful natural scenery throughout the four seasons. It takes two hours by train from Tokyo. The population of foreign residents has been increasing rapidly in the last ten years and Gunma University plays an important role in promoting activities involving these multicultural societies.

# **■**Contents of the "J Program"

# ① Aim of the "J Program "

A course intended mainly to study about Japan and Japanese culture with supplementary study to improve Japanese language proficiency.

# ② Feature of the "J Program"

Gunma University offers the "J Program" for Japanese Studies students. The aim of this program is to provide

students with the knowledge needed to learn about Japan while also raising their level of Japanese language proficiency. By attending various classes and events, the students are presented with opportunities to deepen their understanding of the Japanese language, culture, and society. The students are enrolled at either the Faculty of Education, or the Faculty of Social and Information Studies, where they can also pursue and advance their own specialized fields of study.

There are many exchange students (25 students from 10 partner universities in 2017). Some of them possess level N1 of the JLPT while others are Graduate school level students. Gunma University provides practical classes such as martial arts (Judo), Japanese painting, and traditional Japanese music (Koto & Shamisen) led by specialists in those areas.

#### 3 Enrollment quota: 5 students

(3 students from the Japanese Embassy, 2 from Gunma University)

# **4** Qualifications and Conditions of Applicants

- (1) Students who have the Japanese language ability to understand lectures in their fields of specialization. Students are expected to have the ability to pass the JLPT at Level N2 or Level N1.
- (2) Students who have majors related to Japanese Language and/or Japanese Culture.

#### ⑤ Goal of students

At the final stage, students are expected to be able to make a research report in Japanese and make a presentation and debate regarding their own research.

#### 6 Period

October 1, 2018 - September 30, 2019

# Traditional Japanese instruments

#### **7** Outline of Classes

Classes are conducted for 15 weeks in both a 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> term time frame. Students attend the classes relating to Japanology, Traditional Culture, General Education and Undergraduate Faculty courses. The required classes, which amount to 510 hours are listed as follows:

# (1) Required Classes

Title	Fall Semester (OctMar.)	Spring Semester (AprSep.)	
Japanese	4 credits (120 hours)	4 credits (120 hours)	
General Education and Undergraduate Faculty	6 credits (180 hours)		
Special Lecture Japanology *1	2 credits (30 hours)		
Research Work *2 (Individual guidance)	2 credits (30hours)	2 credits (30hours)	



<sup>\*1:14</sup> professors have a special lecture from the perspective of their major and Japanese Studies.

\*2: Students have to present their research and submit a final paper at the end of the 2nd term.

Title	Semester	Number of hours	Outline
Japanese A	fall / spring	60	Listening, Communication, Presentation Practice
Japanese B	spring	30	Reading, Writing
Japanese D	spring	30	Reading, Writing
Japanese E	fall	30	Reading
Japanese F	fall / spring	60	Academic Japanese Reading
Japanese G	fall / spring	60	Academic Japanese Writing
Japanese H	spring	30	Academic Writing
Japanese I	spring	30	Listening, Communication, Presentation Practice
Japanology A	spring	30	Japanese Culture and Society
Japanology B	fall	30	Japanese Politics and Society
Japanology C	spring	30	Japanese Culture and Society
Practical Study	fall / spring	60	Traditional Japanese instruments
Practical Study	fall / spring	60	Japanese Painting

#### (2) Visits and Exchange with local citizens

-Visits-

We will have an Excursion for International and Japanese students in the Gunma region, which runs for two days with an overnight stay. As part of Practical Study of Japanese Painting, we also have a day trip to museums in Tokyo, Chiba and within Gunma.



International Students' Study Visit (Tokyo)

-Exchange with local citizens-

J program students can attend lectures conducted in the local Gunma region as part of the "Japanese B" class, where students will learn effective presentation methods. Students can also join a Hosting program and international events conducted by the Maebashi International Association.

#### (3) Selective Classes

Students must attend their specialized subject classes in the Faculty of Education and/or Faculty of Social and Information Studies, or General Education classes.

# 8 Annual events

Oct. Opening ceremony, Orientation

Tutor orientation

Special health check for international students

Dec. Exchange party for international students

Jan. Japanese traditional music concert

Mar. Japanese traditional culture: Experiencing the tea ceremony, calligraphy, flower arrangement

Apr. Health check

Jul. Excursion for international students (to be announced later)

Aug. Presentation of the J Program
Japanese traditional music concert

Sep. Submission of the thesis

#### **9** Instruction System

(1) Coordinator: Prof. Takehito NODA

(2) Supervisors: Students can receive academic advice and individual guidance regarding their research conducted by lecture and seminar. In cooperation with related faculties, students organize a plan of their research work. In addition, teaching staff and tutors of the Faculty, Japanese language and Japanese Studies, cooperate together in the program and assist students.

#### **(11)** Requirements for Completing the Course

A Certificate of Completion will be issued after completing 420 hours of required classes, more than 60 hours of selected classes, making an excellent final presentation, and by maintaining a perfect attendance record. At the end of the course, a committee chaired by GUIC professors and administrators evaluate, judge and render the final decision regarding the students' completion of the course and overall performance.

# 1 Credits

The students can receive an academic certificate describing the subject's evaluation and credit. The students can submit the certificate to their home university for credit transfer.

# ■ Accommodation

It may be possible to make a reservation for a single room at Gunma University's International House, which is located approximately 4km from the main campus. As the rooms are often fully occupied by undergraduate and graduate students, a reasonably priced rental apartment near campus will be made available to students. Single room cost is 30,000 yen per month. Students will also need to also consider paying an additional 10,000-20,000 yen per month for service charges such as electricity, gas, water, Internet, and mobile phone.

# **■**Follow-up

We will make a database of alumni graduates. We will offer support for graduates who wish to continue their studies and apply for graduate school in Japan.











**International Camp** 





**Presentation of J Program Students** 



2017-2018**year J Program students** 

# ■Inquiries

International Office, Gunma University
Address: 4-2 Aramaki-machi, Maebashi,
Gunma, 371-8510, JAPAN

TEL: +81 27-220-7637 FAX: +81 27-220-7630

E-MAIL: g-exchange@jimu.gunma-u.ac.jp

#### Academic Coordinator:

Mr. Takehito Noda, Associate Professor Gunma University International Center (GUIC) E-MAIL: nodat@gunma-u.ac.jp

#### Web

Gunma University: <a href="http://www.gunma-u.ac.jp/">http://www.gunma-u.ac.jp/</a> Gunma University GUIC: <a href="http://www.guic.gunma-u.ac.jp/">http://www.guic.gunma-u.ac.jp/</a>